

**INSTRUCTIONS FOR USE**  
(original)  
revision 2.0

EE25-S6B



**SUPERSPEED USB SCREWLESS BOX for 2.5" HDD/SSD**

<b>ENG</b> Instructions for use (original)	<b>NL</b> Instructies voor gebruik (vertaling)
<b>CZ</b> Návod k použití (original)	<b>PL</b> Instrukcja użycia (tłumaczenie)
<b>DE</b> Gebrauchsanweisungen (Übersetzung)	<b>PT</b> Instruções de utilização (tradução)
<b>DK</b> Brugsanvisning (translation)	<b>RO</b> Instrucțiuni pentru utilizare (traducere)
<b>ESP</b> Instrucciones de uso (traducción)	<b>RU</b> Инструкции по эксплуатации (транслация)
<b>FIN</b> Käyttöohjeet (käänös)	<b>SK</b> Návod na použitie (preklad)
<b>FR</b> Instructions d'utilisation (traduction)	<b>SW</b> Användarinstruktioner (translation)
<b>GR</b> Οδηγίες χρήσης (μετάφραση)	<b>TR</b> Kullanım talimatları (tercime)
<b>HR</b> Upute za korištenje (prijevod)	<b>BG</b> Инструкции за Употреба (превод)
<b>HU</b> Felhasználói kézikönyv (fordítás)	<b>CN</b> 使用说明(明翻译)
<b>IT</b> Istruzioni per l'uso. (traduzione)	<b>ARA</b> تعليمات الاستخدام (الترجمة)

 **PRODUCT SUPPORT LINK**  
http://axagon.eu/produkty/ee25-s6b#supportLinkGoal

<b>ENG</b> SuperSpeed USB external enclosure for 2.5" disks
<b>CZ</b> SuperSpeed USB externí box pro 2.5" disky
<b>DE</b> SuperSpeed USB externes Gehäuse für 2.5" Festplatten
<b>DK</b> SuperSpeed USB ekstern kabinet til 2.5" diske
<b>ESP</b> Cajetín externo para SuperSpeed USB para discos de 2.5"
<b>FIN</b> SuperSpeed USB ulkoinen kotelo 2.5" -levyille
<b>FR</b> Boîtier externe SuperSpeed USB pour disques 2.5"
<b>GR</b> Εξωτερική θήκη SuperSpeed USB για δίσκους 2.5"
<b>HR</b> SuperSpeed USB vanjsko kućište zar 2.5" disk
<b>HU</b> SuperSpeed USB külső doboz 2.5" lemezekhez
<b>IT</b> Custodia esterna SuperSpeed USB per dischi da 2.5"
<b>NL</b> SuperSpeed USB externe behuizing voor 2.5"-schijven
<b>PL</b> Zewnętrzna obudowa SuperSpeed USB dla dysków 2.5"
<b>PT</b> Compartimento externo SuperSpeed USB para discos de 2.5"
<b>RO</b> Carcasă externă SuperSpeed USB pentru discuri de 2.5"
<b>RU</b> Внешний бокс с SuperSpeed USB для 2.5" дисков
<b>SK</b> SuperSpeed USB externý box pre 2.5" disky
<b>SWE</b> SuperSpeed USB externa utrymmen för 2.5" diskar
<b>TR</b> 2.5" diskler için SuperSpeed USB harici muhafaza
<b>BG</b> SuperSpeed USB външно приложение за 2.5" дискове
<b>CN</b> SuperSpeed USB外壳，适用于2.5英寸磁盘
<b>ARA</b> العلبة الخارجية SuperSpeed USB للأقرص مقلّس 2.5 بوصة

© 2020 AXAGON  
Výrobce / Manufacturer: RealQ s.r.o. - Železná 5, 619 00 Brno, Czech Republic  
All rights reserved. All text and pictorial materials contained in this document are protected by Copyright Act.  
All marks indicated here are the registered trademarks of their appropriate owners. Specifications are subject to change without prior notice.  
Made in CHINA for Axagon.



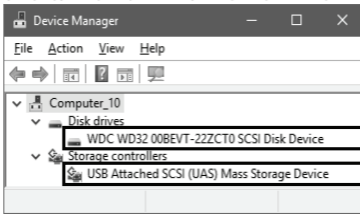
EN	CZ	DE	DK	ESP	FIN	FR	GR	HR	HU	IT	NL	PL	PT	RO	RU	SK	SWE	TR	BG
Mount disk to the box. <small>(Fig. 1-4 at next page)</small>	Namontujte disk do boxu. <small>(viz. obrázky 1-4 na další straně)</small>	Montieren Sie die Festplatte in die Box. <small>(siehe Abbildungen 1-4 auf der weiteren Seite)</small>	Monter disk til boksen. <small>(fig. 1-4 på næste side)</small>	Monte el disco en la caja. <small>(ver figuras 1-4 en la página siguiente)</small>	Kiinnitä kiintolevy laatikoon. <small>(kuvat 1-4 seuraavalla sivulla)</small>	Montez le disque dans la boîte. <small>(voir images 1-4 de la page suivante)</small>	Τοποθέτηση Δίσκου στο κουτί. <small>(εικόνες 1-4 στην επόμενη σελίδα)</small>	Postavite disk na kutiju. <small>(slika 1-4 na sljedećoj stranici)</small>	Szerelje a meghajtást a dobozba. <small>(léisd az 1-4 ábrákat a következő oldalón)</small>	Montate il disco nel box. <small>(vedi disegni 1-4 sull'altro lato)</small>	Monteer de schijf aan de doos. <small>(afb. 1-4 op volgende pagina)</small>	Proszę zamontować dysk w obudowie. <small>(patrz ilustracje 1-4 na następnej stronie)</small>	Monte o HDD na caixa. <small>(fig. 1-4 na próxima página)</small>	Montați discul încasată. <small>(a se vedea fig. 1-4 de pe pagina următoare)</small>	Установить диск в бокс. <small>(см. рисунки 1-4 на следующей странице)</small>	Namontujte disk do boxu. <small>(vid. obrázky 1-4 na ďalšej strane)</small>	Montera disken på boxen. <small>(bild 1-4 på nästa sida)</small>	Disk'yi kutuya takin. <small>(gök. sonraki sayfada 1-4)</small>	Инсталирайте диска в кутията. <small>(вжк изображения 1 - 4 на следващата страница)</small>
Turn on computer.	Zapněte počítač.	Schalten Sie den Rechner ein.	Tænd for computeren.	Encienda el ordenador.	Kytke tietokone päälle.	Allumez l'ordinateur.	Ανοίξτε τον υπολογιστή.	Upalite računo.	Kapcsolja be a számítógépet.	Accendete il computer.	Schakel de computer in.	Proszę włączyć komputer.	Ligue o computador.	Porniți PC-ul.	Включить компьютер.	Zapnite počítač.	Starta datorn.	Bilgisayarı açın.	Включете компютъра.
Plug the box to the USB port of the computer.	Pripojte box k USB portu PC.	Schließen Sie die Box an den USB-Anschluss des Rechners an.	Slut kassen til USB-porten på computeren.	Conecte la caja al puerto USB del PC.	Liitä laatikko tietokoneen USB-väylään.	Connectez la boîte au port USB du PC.	Συνδέστε το κουτί στην θύρα USB του υπολογιστή.	Priključite kutiju na USB priključak računala.	Csatlakoztassa a dobozt a számítógép USB bemenetéhez.	Collegate il box alla porta USB del PC.	Sluit de doos aan op de USB-poort van de computer.	Proszę podłączyć urządzenie do portu USB komputera.	Conecte a caixa à porta USB do computador.	Conectați caseta la portul USB al PC-ului.	Подключить бокс к USB-порту ПК.	Pripojte box k USB portu PC.	Anslut boxen till datorns USB-uttag.	Kutuyu bilgisayarın USB portuna takın.	Свържете кутията към USB порта на компютъра.
An automatic installation will be performed.	Proběhne automatická instalace.	Es erfolgt eine automatische Installation.	En automatisk installation vil blive udført.	Se procede a la instalación automática.	Automaattinen asennus suoritetaan.	L'installation aura automatiquement lieu.	Θα εκτελεστεί μια αυτόματη εγκατάσταση.	Izvršit će se automatska instalacija.	Végbemegy az automatus telepítés.	Ha luogo l'installazione automatica.	Er wordt een automatische installatie uitgevoerd.	Urządzenie zostanie zainstalowane automatycznie.	Será executada una instalação automática.	Rulează instalarea automată.	Промсьходит автоматическая установка.	Proběhne automatická instalácia.	Automatisk installation sker.	Kurulum otomatik olarak başlayacaktır.	Протича автоматична инсталиране.
No need to install any external drivers.	Nejsou potřeba žádné externí ovladače.	Es sind keine externen Treiber notwendig.	Du behøver ikke installere eksterne drivere.	No es necesario instalar controladores externos adicionales.	Ulkoisia ajureita ei tarvitse asentaa.	Aucun pilote externe n'est nécessaire.	Δεν χρειάζεται να εγκαταστήσετε εξωτερικούς drivers.	Nije potrebno instalirati dodatne upravljačke programe.	Nem szükséges semmilyen külső vezérlő.	Non è necessario nessun driver esterno.	U hoeft geen externe stuurprogramma's te installeren.	Nie są potrzebne żadne sterowniki zewnętrzne.	Não há necessidade de instalar drivers externos.	Nu sunt necesare niciun fel de drivere externe.	Не требуется никаких внешних драйверов.	Nie sú potrebné žiadne externé ovládače.	Inga drivrutiner behöver installeras.	Herhangi bir harici sürücü kurmanız gerek yok.	Няма нужда от никакви външни драйвери.
The external disk is ready to use.	Externí disk je připraven.	Die externe Festplatte ist vorbereitet.	Den eksterne disk er klar til brug.	El disco externo está preparado.	Ulkoinen levy on valmis käytettäväksi.	Le disque externeest pret.	Ο εξωτερικός δίσκος είναι έτοιμος για χρήση.	Vanjski disk je spreman za uporabu.	A külső lemez készenlétben van.	Il disco esterno è pronto.	De externe schijf is klaar voor gebruik.	Dysk zewnętrzny jest gotowy do pracy.	O disco externo está pronto para uso.	Discul extern este pregătit.	Внешний диск подготовлен.	Externý disk je pripravený.	Den externa disken är klar att användas.	Harici disk kullanıma hazır.	Външният диск е подготвен.
In the Device manager, please check the successful installation <small>(fig. A).</small>	Zkontrolujte úspěšnou instalaci <small>(viz. obrázek A)</small>	Kontrollieren Sie die erfolgreiche Installation in der Geräteverwaltung. <small>(siehe Abbildung B)</small>	I enhedsstyringen skal du kontrollere den succesfulde installation. <small>(fig. A)</small>	Compruebe que la instalación se ha realizado con éxito el Administrador de dispositivos. <small>(ver figura A)</small>	Tarkista laitteen onnistunut asentaminen laitehallinnasta. <small>(kuva A)</small>	Vérifiez la bonne installation dans le Gestionnaire de périphériques. <small>(voir image A)</small>	Στη Διαχείριση Συσκευών, παρακαλώ ελέγξτε ότι έγινε σωστή εγκατάσταση. <small>(εικόνα A)</small>	U Upravitelju uređaja, molimo provjerite uspješnost instalacije. <small>(slika A)</small>	Ellenőrizze a sikeres telepítést az Eszközkezelőben. <small>(lisd az A ábrát)</small>	Controllate l'esito positivo dell'installazione nella Gestione periferiche. <small>(vedi disegno A)</small>	Controleer in de apparaat beheerder de succesvolle installatie. <small>(afb. A)</small>	Proszę skontrolować stan instalacji przez funkcję Administrator urządzeń. <small>(patrz ilustracja A)</small>	No gestor de Dispositivos, verifique a instalação bem-sucedida. <small>(fig. A)</small>	Verificați corectitudinea instalării în Manager dispozitive. <small>(la se vedea fig. A)</small>	Проверить успешность установки в «Диспетчере устройств» <small>(см. рисунок А)</small>	Skontrolujte úspešnú inštaláciu v Správci zariadení. <small>(vid. obrázok A)</small>	Gå till enhetshanteraren för att se installationen. <small>(bild A)</small>	Lütfen Aygıt Yöneticisinde, kurulumun başarılı olup olmadığını kontrol edin. <small>(gök. A)</small>	Проверете успешното инсталиране в "Device manager". <small>(вжете изображение А)</small>
In the Disc manager, please initialize the new disk and format it <small>(fig. B).</small>	Nový disk inicializujte a naformátujte ve Správě disků. <small>(viz. obrázek B)</small>	Initialisieren Sie die neue Festplatte und formatieren Sie sie im Festplattenmanager. <small>(siehe Abbildung B)</small>	I Disc Manager skal du initialisere og den nye disk og formatere den. <small>(fig. B)</small>	Inicialice el nuevo disco y formateélo en el Administrador de discos. <small>(ver figura B)</small>	Käynnistä levyhallinta ja alusta uusi levy. <small>(kuva B)</small>	Initialisez le nouveau disque et formatez-le dans le Gestionnaire de disques. <small>(voir image B)</small>	Στη Διαχείριση Δίσκων, παρακαλώ κάντε έναρξη του νέου δίσκου και στην συνέχεια κάντε το format. <small>(εικόνα B)</small>	U Upravljanju diskovima, molimo inicijalizirajte novi disk i formatirajte ga. <small>(slika B)</small>	Az új lemezt inicializálja és formátozza a Lemezkezelésben. <small>(lisd az B ábrát)</small>	Inizializzate e formattate il nuovo disco nella Gestione dei dischi. <small>(vedi disegno B)</small>	In de Disc Manager initialiseert u de nieuwe disc en formateert u deze. <small>(afb. B)</small>	Proszę inicjalizować i sformatować nowy dysk przez funkcję Administrator dysków. <small>(patrz ilustracja B)</small>	No gestor de Discos, por favor inicialize o novo disco e formate-o. <small>(fig. B)</small>	Discul nou se initializează și se formatează în Manager discuri. <small>(la se vedea fig. B)</small>	Новый диск инициализировать и отформатировать в «Управлении дисками» <small>(см. рисунок B)</small>	Nový disk inicializujte a naformátujte v Správe diskov. <small>(vid. obrázok B)</small>	Gå till diskhanteraren och starta den nya skivan och formatera den. <small>(bild B)</small>	Lütfen Disk Yöneticisinde, yeni diski başlatın ve biçimlendirin. <small>(gök. B)</small>	Инициализируйте новый диск и го форматируйте в "Disk management". <small>(вжете изображение B)</small>

CN
<ol style="list-style-type: none"> <li>将HDD（硬盘驱动器）安装到如下一页图1-4所示的盒子上。</li> <li>打开电脑。</li> <li>将盒子插入计算机的USB端口。</li> <li>此时将执行自动安装。</li> <li>这一过程中无需安装任何外部驱动程序。</li> <li>外部光盘已准备就绪。</li> <li>在设备管理器中，请检查安装是否成功（图A）。</li> <li>在光盘管理器中，请将新光盘初始化并对其进行格式化（图B）。</li> </ol>

ARA
- ركب HDD بالعلبة. (الشكل 4-1 في الصفحة التالية)
- قم بتشغيل الكمبيوتر.
- قم بتوصيل المربع بمنفذ USB للكمبيوتر.
- سيتم تنفيذ التثبيت تلقائي.
- لا حاجة لتثبيت أي برامج تشغيل خارجية.
- القرص الخارجي جاهز للاستخدام.
- في إدارة الأجهزة ، يرجى التحقق من التثبيت الناجح. (الشكل A)
- في مدير القرص ، يرجى تهيئة القرص الجديد وبرمجته. (الشكل B)

**FIGURE A**

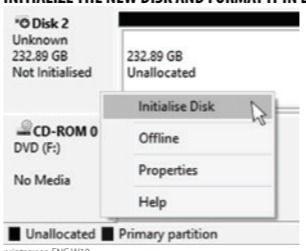
**CHECK CORRECT INSTALLATION IN DEVICE MANAGER**



Only devices which are added to the Device Manager when installing the case and the hard drive are displayed.

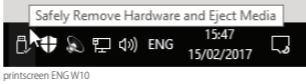
**FIGURE B**

**INITIALIZE THE NEW DISK AND FORMAT IT IN DISK MANAGEMENT**



printsreen ENG W10

**SAFE DISCONNECTION OF EXTERNAL BOX**



printsreen ENG W10

The safest method for removing from he computer is the utilization of Safely Remove Hardware function in Windows operation system.

**1. OPENING OF THE BOX**



**2. CONNECTING OF THE 2.5" HDD/SSD**



**3. COMPLETING OF THE EXTERNAL DISK**



**4. CLOSING OF THE BOX**



**POWER BUTTON**



**ON** - DEFAULT (AT START OF PC)  
**OFF** - DISCONNECTING OF THE BOX

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

INPUT INTERFACE  
**USB 3.2 Gen 1 (USB 3.0) • USB 2.0**  
**5000 • 480 Mbit/s (SuperSpeed • HighSpeed)**  
USB Mass Storage Class  
**USB Type A female connector**  
**UASP** USB Attached SCSI Protocol Rev. 1.0

OUTPUT INTERFACE  
**SERIAL ATA** specification revision 3.0  
**6 • 3 • 1.5 Gbit/s (SATA/600 • SATA/300 • SATA/150)**  
**2.5" SATA III / II / I HDD** supported max 9.5 mm with all capacities

POWER SUPPLY  
**USB BUS POWER**  
power supply via USB 3.2 Gen 1 is fully sufficient in all cases

SIZE NET WEIGHT  
**135 x 80 x 17 mm • 72 g**

LED INDICATION  
**DISCREET BLUE LED**  
glare-free & soft shine indicates USB connection & data transfer

OTHER FEATURES  
**AUTOMATIC INSTALLATION**  
**Plug & Play • Hot Plug**  
**S.M.A.R.T. • TRIM**  
**Auto Spindown • HDD Turn Off**

OS SUPPORTED  
**WINDOWS** XP • Vista • 7 • 8.1 • 10 & later  
Server 2008 • 2012 • 2016 & later  
32&64bit versions supported  
**OS** X 10.4 & later • **Linux** 2.6.x & later

OPERATING CONDITIONS  
**0 ~ +40°C**  
**20 ~ 85% humidity**

